

LIVING WILL DECLARATION

To my family and all those concerned with my care:

I, _____, being of sound mind, make this statement as a directive to be followed if for any reason I become unable to participate in decision making regarding my medical care.

Upon my death and transition into the next life, I do not wish to be reborn into the ghost kingdom or the animal kingdom. I do not wish to suffer. Instead, I wish to follow Amitabha Buddha and to arrive at his Western Pure Land of Ultimate Bliss. To all my family and friends: to spare me from suffering, I ask kindly that you help me to remain calm and peaceful in preparation for my arrival at Western Pure Land.

In the event that I should suffer from a terminal illness to the extent that doctors foresee no possible recovery, I ask that no medical treatment be undertaken. Should I already be in the hospital at this point, I wish to be checked out and brought back to: **Tam Nguyen Temple**, administered by Reverend Thích Thông Lai, at 18814 108th Ave SE Renton, WA 98055; phone # 425 -255-4798. Please notify my assigned family members or friends: _____

Once at temple, please position me in the most comfortable and natural position in which I may rest. The assigned family member or friend will lead others in chanting "Amitufo". Should my health be declined to the point where I lose consciousness and I am no longer aware of my surroundings, the assigned family member or friend shall have full authority in making any decisions regarding my well-being. If this person cannot be contacted, please find a Buddhist master or Buddhist believer to aid in the chanting of "Amitufo" until the assigned person can be reached.

Within 8 hours of my death, I would like to ask my friends and family to comply with the following:

- 1. Do not touch or move my body or my bed.**
- 2. Do not change my clothing.**
- 3. Do not move me out of my bedroom, if I am lying on my bed.**
- 4. Do not place dry ice or other substances on my body.**
- 5. Do not let a breeze to blow directly onto my body.**
- 6. Do not allow the scent of alcohol, onion, scallion, garlic, or chives to enter the room.**
- 7. Do not smoke, cry, or talk in the room.**

My purpose for asking this is to create an atmosphere in which I may remain calm, rested, and at peace. The only sound I wish to hear is the name of Amitabha Buddha, so that he may take me to his Pure Land. If I am at a temple upon my death, my family and friends should take turns chanting "Amitufo" for eight to twenty-four hours. At this point, I am ready to be moved, washed, etc. This period of chanting is the best time to assist me to be calm and peaceful. All funeral arrangements can be set up afterwards. If I should pass away in the hospital, please follow hospital policy and chant as much as is allowed.

During my terminal illness and within forty-nine days after my death, all family members should adopt a vegetarian diet. I do not wish for any killing to occur on my behalf. All funeral offerings must be vegetarian. The use of alcohol is strictly prohibited. Funeral arrangements should be kept simple and proper Buddhist etiquette should be followed. I do not wish for any unnecessary excess. Within forty-nine days following my death, I sincerely ask my family members and friends to pray for me to go to the Pure Land, and to perform good deeds such as giving offerings to the Three Jewels of the Buddha, Dharma and Sangha, printing sutras, helping the needy, etc. These good deeds will help me to attain additional good karma, and further assist me in arriving at the Pure Land. Most important is for my family to chant "Amitufo" sincerely.

In order for me to benefit the most and to peacefully arrive at the Pure Land, the above directions must be followed. This will not only benefit me but all those involved as well. In this manner, I wish for everyone to learn and to believe in Buddhism. Thus, everyone can arrive at the Pure Land, as well.

May Amitufo save us all!

These directions express my legal right to request or refuse treatment. Therefore, I expect my family, doctor, and all those concerned with my care to regard themselves as legally and morally bound to act in accord with my wishes.

Signed _____ Date _____

Witness: I declare that the person who signed this document, or asked another to sign this document on his/her behalf, did so in my presence and that he/she appears to be of sound mind and free of duress or undue influence.

Witness _____ Date _____

TỜ DI CHÚC

Kính Gởi Đến Thân Quyến Cùng Những Người Lo Lắng Cho Tôi:

Tôi, _____, với tinh thần tỉnh táo, làm giấy di chúc này cho những người thân của tôi để làm theo nếu vì bất cứ lý do gì mà tôi không thể quyết định cho sức khỏe của tôi.

Khi tôi chết và trong khoảng thời gian chuyển tiếp cho kiếp sống mới, tôi không mong ước sinh lại làm nga quỷ hay súc sanh. Tôi không muốn phải chịu đau khổ. Ngược lại, tôi muốn theo Phật A Di Đà để đến cực lạc. Hỡi những người thân và bạn của tôi: để cho tôi khỏi phải đau khổ, tôi mong muốn được quý vị giúp đỡ cho tôi được ở trong trạng thái bình lặng và thanh thản để chuẩn bị đi đến Cực Lạc.

Trong trường hợp Tôi bị đau vì bệnh nan y mà các Bác Sĩ thấy không thể lành, Tôi yêu cầu không cần chữa nữa. Nếu tôi đang ở bệnh viện trong lúc này, tôi mong được xin về **Chùa Tâm Nguyên** do Thầy Thích Thông Lai Trụ Trì tại địa chỉ 18814 108th Ave SE Renton, WA 98055; số phôn 425-255-4798. Làm ơn thông báo cho thân nhân tôi sau đây biết: _____

Khi về chùa, làm ơn đặt tôi vào vị trí thoải mái và tự nhiên nhất mà tôi có thể nằm. Thầy và Thân nhân tôi sẽ hướng dẫn người khác niệm “A Di Đà Phật”. Nếu trường hợp tôi bất tỉnh và không còn biết gì nữa về những gì xung quanh tôi. Chùa Tâm Nguyên và những người thân tôi chỉ định sẽ có toàn quyền quyết định về sức khỏe của tôi. Nếu không thể liên lạc được với vị này, làm ơn mời các Thầy có thể niệm “A Di Đà Phật” hoặc các vị Phật Tử nào có thể niệm Phật giúp tôi niệm “A Di Đà Phật” cho đến lúc có thể gọi được người thân do tôi chỉ định.

Trong vòng 8 tiếng đồng hồ sau khi tôi chết, tôi muốn yêu cầu bạn bè và thân quyến của tôi phải làm những điều sau:

- 1. Không được đụng hoặc dời chuyển cơ thể và giường của tôi đang nằm.**
- 2. Không được thay áo quần của tôi.**
- 3. Không được di chuyển tôi ra khỏi giường nếu tôi đang nằm trên giường.**
- 4. Không được đặc nước đá hay bất cứ vật gì trên cơ thể tôi.**
- 5. Không được thổi gió trực tiếp vào cơ thể tôi.**
- 6. Không cho các mùi như rượu, các loại hành, họ, tỏi v v... bay vào phòng.**
- 7. Không được hút thuốc, khóc la hay nói chuyện trong phòng.**

Mục đích yêu cầu của tôi là tạo một bầu không khí an lành mà tôi có thể nghĩ yên lành, thanh thản và bình an. Tôi chỉ thích nghe một âm thanh, đó là tiếng niệm “A Di Đà Phật” để cho ngài đón tôi về thế giới Cực Lạc.

Nếu tôi qua đời tại chùa, gia đình tôi sẽ luân phiên nhau niệm “A Di Đà Phật” trong hai mươi bốn tiếng đồng hồ. Sau đó quý vị có thể di chuyển tôi hoặc rửa gì đó thì tùy ý. Đây là thời điểm cực tối quan trọng để niệm Phật giúp cho thân tôi không bệnh khổ, tâm tôi không tham luyến. Tất cả các thủ tục lo đám có thể lo sau. Nếu tôi qua đời tại bệnh viện, làm ơn theo quy luật của bệnh viện và niệm “A Di Đà Phật” cho tôi càng nhiều càng tốt.

Trong thời gian tôi đau nặng và trong khoảng bốn mươi chín ngày sau khi tôi qua đời, tất cả thành viên trong thân nhân tôi phải ăn chay. Tôi không muốn có sự chết chóc nào xảy ra chỉ vì cái chết của tôi. Tất cả thực phẩm tại đám phải là đồ chay. Không được sử dụng rượu hoặc chất men. Tất cả các thứ phải đơn giản và không tốn kém phung phí. Tôi không mong muốn phí phạm một điều gì. Trong bốn mươi chín ngày sau khi tôi chết, tôi chân thành yêu cầu thân nhân và bạn bè tôi cầu nguyện cho tôi về Cực Lạc, và làm các phước thiện như cúng Phật, Pháp, Tăng, in ấn kinh sách, giúp đỡ người nghèo, phóng sanh v.v.. Những phước báo này sẽ giúp tôi được thêm các nghiệp tốt, và giúp tôi đến Cực Lạc như ý mong muốn. Điều quan trọng nhất là thân nhân của tôi phải thành thật niệm “A Di Đà Phật” cho tôi.

Để cho tôi có thể thành công và bình yên đến được Cực Lạc Quốc, những điểm yêu cầu trên phải được thực hành. Những điều này không những có lợi cho tôi mà còn cho những người có quan hệ nữa. Với cách này, tôi mong mọi người học được và tin tưởng vào Phật Pháp. Kết quả, ai cũng được về miền Cực Lạc.

Nguyện cầu A Di Đà Phật hộ độ cho tất cả chúng ta!

Những chỉ dẫn nói lên quyền của tôi yêu cầu hoặc từ chối sự chữa bệnh. Do đó, Tôi mong mọi gia quyến của tôi, bác sĩ, và tất cả những ai lo lắng cho sức khỏe của tôi làm theo quyền của luật pháp và đạo đức mà tôi mơ ước và yêu cầu.

Ký Tên _____ Ngày _____

Nhân Chứng: Tôi chứng thực là người ký bản di chúc này hoặc yêu cầu người khác ký bản giấy này thay họ, làm việc này dưới sự chứng giám của tôi và người này rất là khỏe và tỉnh táo và không bị áp lực hoặc dưới sự ảnh hưởng của chất say.

Ký Tên _____ Ngày _____